

# Obsah

Úvodem (Pavel Janoušek) /11

## **Obecné otázky českého kánonu**

**Jan Jiroušek:** Co to vlastně znamená, když se řekne „česká literatura“? Pokus o hru na dané téma /15

**Karen Gammelgaard:** Kánon – literární, nebo textový? /26

**Květoslav Chvatík:** Význam literárního kánonu /36

**Dobrava Moldanová:** Chvála nekanonických autorů /40

**Helena Kosková:** Česká próza 20. století v kontextu světové prózy /49

**Světlana Šerlaimova:** Český román a evropský kánon /60

**Martin Pilař:** Česká literatura z pohledu slovníkových příruček užívaných v anglicky mluvícím světě /67

**Martin C. Putna:** Kánon katolické literatury v evropsko-českém srovnání (první polovina 20. století) /75

**Mojmír Grygar:** Obrana obrození /88

## **Česká literatura mezi literaturami jinými**

**Jelena Kovtun:** Česká literatura ve slovanském kontextu.  
Ze zkušeností přednášení o dějinách slovanských literatur  
na Moskevské univerzitě /103

**Jean Grosu:** Česká literatura je v Rumunsku jako doma.  
Krátká zpráva o stavu české literatury v Rumunsku /112

**Oleg Malevič:** Dobrodružství české literatury v Rusku /114

**Blanka Karlsson:** Recepce a filiace Komenského díla  
ve švédské literatuře a kultuře (včetně švédských překladů  
jeho děl) od roku 1630 do roku 2000 /133

**Jan Malura:** Česká hymnografie raného novověku  
ve středoevropském kontextu /141

**Katica Ivanković:** Stereotypy o Češích a české kultuře  
a recepce české literatury 20. století v Chorvatsku /155

**Igor Melnyčenko:** Recepce Máchova díla na Ukrajině /165

**Petr Holman:** Otokar Březina nejen v Čechách /170

**Libor Martinek:** Česká literatura na stránkách přílohy  
*Głosu Ludu Szyndzioly* /183

**Józef Zarek:** František Halas v polském kontextu /193

**Lenka Vítová:** Recepce a překlady Hrabalova díla  
v polské literatuře /202

**Masako U. Fidler:** Univerzálnost zvukomalebného symbolismu  
Bohumila Hrabala. Literárně-kognitivní analýza a problematika  
překladu /215

**Birgit Krehl:** K individuálnímu stylu Jana Skácela se zřetelem k německým překladům /225

**Veronika Forková:** Skupina 42 – nové básnické symboly v polské recepci po roce 1989 /234

**Alfrun Kliems:** O recepci české exilové literatury. Několik poznámek k německojazyčné reflexi českého exilu /243

### **Pražská škola v kontaktu se světem**

**Zdeněk Mathauser:** Pražská škola – avantgarda – fenomenologie /257

**Bohumil Fořt:** Jana Mukařovského autoři, čtenáři, individua a subjekty /265

**Ondřej Sládek:** Proměny pražského strukturalismu v exilu /271

### **Problémy a postavy z dějin české literatury**

**Miroslav Červenka:** Šestero revolucí ve vývoji novočeského verše /283

**Květa Sgallová:** Databáze českých meter 1795–1825 /299

**Zofia Tarajło-Lipowska:** „Vítězný humor“. K některým projevům komična v české literatuře /305

**Jiří Hořna:** Kánon české středověké literatury /311

**Radko Šťastný:** Staročeská *Dalimilova kronika* a její překlady jako kanonická díla evropské literatury (literárněhistorický pohled) /320

**Michaela Soleiman pour Hashemi:** Ještě k motivické exkluzivitě v barokní literatuře, zčásti i nadnárodně /330

**Zdeněk Hrbata – Martin Procházka:** Poláková *Vznešenost přírody* v kontextu preromantické deskriptivní poezie a estetiky malebna /337

**Aleš Haman:** Žena vražedkyně v Čechách a ve Francii v polovině 19. století. *Frantina* Karoliny Světlé a Zolova *Tereza Raquinová* /346

**Jiří Pelán:** Itálie jako literární téma: Julius Zeyer a Josef Šusta /357

**Roar Lishaugen:** Za humny společenské konvence. Dílo Jiřího Karáska ze Lvovic ve světle queer /372

**Alexander Wöll:** Mezi apoteózou a tabu. Přehled bádání o Jakubu Demlovi /381

**Veronika Ambros:** Na pokraji kánonu. *Daleká cesta* Alfréda Radoka a *Žalozpěv za 77 297 obětí* Jiřího Weila aneb velké náhrobky „malým mrtvým“ /399

**Kenichi Abe:** Recepce Nikolaje Terleckého v Čechách /414

**Marcel Arbeit:** Adoptivní syn české literatury – Afroameričan Langston Hughes /424

**Holt Meyer:** Sebekanonizace masových písní: stopy a jejich absence v archivu /436

**Kees Mercks:** Kain a Hrabal /450

**Joanna Czaplínska:** Česká literatura a polská literární teorie /463

**Lenka Jungmannová:** Svět v dramate Václava Havla /473

**Katérina Hala:** Jean-Paul Sartre a Milan Kundera.  
Drama *Majitelé klíčů* /485

**Mirna Šolić:** Zapomenutá středoevropská variace:  
*Majitelé klíčů* Milana Kundery /493

**Kyu-chin Kim:** Analýza motivů a témat v Kunderově románu  
*Valčík na rozloučenou* /499

**Bronislava Volková:** Smrt jako sémiotická událost: Čapek  
versus Kundera /512

**Lubomír Machala:** Kunderovské stopy a ohlasy v současné  
české próze /520

**Jiří Urbanec:** Ota Filip Evropan? /533

**Ivo Harák:** Pecka Karel a Pecka Dominik, *Motáky nezvěstnému*  
a *Z deníku marnosti* /541

**Alexander Bobrakov-Timoškin:** Proměny pražského textu  
v české literatuře 20. století /549

**Leszek Engelking:** „V mládí jsem občas chtěl být Polák...“  
Polsko, polština a Poláci v románu *Sestra*  
Jáchyma Topola /562

**Alexander Kratochvíl:** Jedna evropská dimenze současné  
české literatury: fenomén pop. Nad knihou *Nebe pod Berlínem*  
Jaroslava Rudiše /575

**Jana Hoffmannová:** Vliv cool dramatiky a „drsný“ jazyk  
současných českých her /588

**Alena Zachová:** Hodnotové dominanty v současné literatuře psané ženami /599

**Elena Sokol:** Feministický (či genderový) pohled na romány Daniely Hodrové /605

**Alena Scheinostová:** „Čí Bůh je lepší?“ Kanonizace hodnot v obrozenské literatuře /614

**Daniel Soukup:** Stereotypy, imagologie a literární hodnoty /622

**Závěrečné poznámky** (O III. kongresu světové literárněvědné bohemistiky – O sborníku příspěvků z kongresu – Ediční poznámka k 1. svazku) /631

**Zpráva o jednání kulatého stolu** (Alice Jedličková) /635

**Účastníci kongresu** /637

**Program jednání kongresu** /644

**Jmenný rejstřík** /650

**Obrazová příloha** /671